Multilingual School Notices (Full Set)

Oromo

List of Notices

Notice #

1	Information Regarding Parent Participation
2	Participation in Parent Teacher Interview
3	Special Event/Meeting/Function
4	Prep Intake
5	Student Excursion Consent Form (only for excursions not requiring School Council approval)
6	End of Term
7	No School
8	Travel Card
9	Exit from English Language School/Centre
10	Medical Condition
11	Immunisation Record
12	Parent Payments
13	Student Absence
14	Swimming Program
15	Meeting Request
16	Items Required for an Excursion
17	Student Attendance Times and Before and After School Supervision
18	Student Excursion Consent Form (for excursions requiring transport in a privately owned vehicle with principal approval and not requiring School Council approval)
19	Medical Information for School Council Approved Excursions

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warroota/Guddistootaa,

Mana barmootaa mucaan kee ilaalchisee kara hedduu keessatti hirmaatuu dandeessa. Manni barmootaas karaa ati keessatti hirmaatuu dandeessuu fi gargaartu ilaalchisee odeeffannoo siif kenna. Sagantaa barumsaa keessatti akka hirmaattuuf yaadamees tarii afeeramuu dandeessa.

Waggaa guutuu wal-gahiilee, tattahiinsa yookaan dhangaalee mana barmootaan qopheessamu irraa akka qooda fudhattuuf itti afeeramta. Wal-gahiin gariin odeeffannoo dhimma gosa barmoota barsiisamuu fi fooyyahiinsa mucaan kee mul'isaa deemu mariyachuu taha.

Gumii Mana barmootaa, miseensa koree yookaan dalagaalee mana barmootaa qopheessuu gargaaruu keessattis tarii filamtee hirmaachuu dandeessa.

Odeeffannoo waa'ee Garee Warrootaa yookaan Gumii Mana barmootaa yoo fedhte mana barmootaa quunnami.

Dhimma mucaa kee yookaan mana barmootaa ilaalu mariyachuu yoo fedhte barsiisaa mucaa kee, Itti-mataa mana barmootaa yookaan hojjettoota mana barmootaa keessaa tokkoo isaanii quunnami.

Mallattoo………………………

Guyyaa…………………………

(School letterhead/logo)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Gaafa .... (date), akka dhuftee barsiisaa/sota ………………………………………………………… (name of teacher/s) arguudhaan waa’ee fooyy’iinsa mucaa keetii fi sagantaa mana barmootaa irratti mariyattuuf afeeramtee jirta. Wal-gahiin kun gaaffii fi deebii warraa fi barsiisaa jedhama. Kunis barmoota mucaa kee ilaalchisee wanneen adda addaa irratti mariyachuuf, odeeffannoof yookaan gaaffii gaafachuuf hiree siif kenna. Barmootni wal-gargaarsa warrootaa, barsiisotaa fi bartootaa waan dabalatuuf fedhiin kee fi kana keessatti hirmaatuun kee barbaachisaa dha. Wal-gahii si waliin qabaatuuf abdii qabna.

Mallattoo..

Guyyaa..

Gara kana GUUTII, KUTII, guyyaa .... (date) dura DEEBISI

Maqaa Warraa/Guddisaa:……………………………………………………………………..

Maqaa Barataa:.. Sadarkaa Barmootaa: ....

Gaaffii fi deebiif yeroon akkamii akka siif mijjatu ibsii mallattoo boolla cina jiru keessa tuqi.

- ☐ .... ☐ ....
- ☐ .... ☐ ....
- ☐ .... ☐ ....
- ☐ .... ☐ ....

Afan deebisa/hiikaa afaan ....nan barbaada.

Mallattoo...(warra/guddisaa)

Guyyaa: ....

(School letterhead/logo)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Tahiinsa mana barmootaa akka hordoftuuf afeeramte. Waa'ee mana barmootaa akka caalaatti hubattuu fi barsiisotaa fi warroottan kaan waliin akka wal agartuuf kun hiree guddaa dha.

☐ Galgala odeeffannoo warrootaa/guddistootaaf ………………………………………keessatti

☐ Kampi deemuu mana barmootaaf maree odeessa maree odeeffannoo ……………………………………………

☐ Tahiinsa dhuma wagga barmootaa

☐ Sporti/daakaa mana barumsaa

☐ Shayi ganamaa warrootaaf/guddistootaaf

☐ Tahiinsa addaa …………………………………………..f

☐ Kan biroo ………………………………………………………………………………….

Bakki itti tahu ………………………………………………………………………………………… (location)

Gaafa …………………………… (date) sa'aa …………………………………..(time)

☐ **Afan deebisi/hiikaa ni jira**

☐ **Afan deebisi/hiikaan hin jiru**

Akka hirmaattu fi wal agarrus ni abdanna.

Mallattoo……………………………..

Guyyaa……………………………….

Gara kana GUUTII, KUTII, guyyaa .... (date) dura DEEBISI.

Ani ………………….. nan argama//hin argamu. Maqaa mucaa koo ………………………

Kan jiru hoo tahe afaan deebisa/hiikaa na barbaachisa ☐

Afaan ani afaan deebisa/hiikaa itti barbaadu………………………………

Mallattoo .... Guyyaa ....

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Mucaan kee …………………………………… (student’s name) wagga dhufu mana barmootaa keenya waan seenuuf ni gammadna. Osoo waggaan hin eegalin akka mana barmootaa keenya dhuftee barsiisaa/sota waliin wal argitee waliin dubbattaniif afeeramtee jirta.Si waliin wl agarree dhimmoota mana brmootaa mucaa kee, akkasumas akkataa itti ati fi hojjettootni mana barmoota keenyaa waliin hojjettan, karaa itti mucaa keefis bu’a-qabeessa fi gammachiisaa tahuu danda’u irratti waliin mariyachuuf ni gammadna.

Osoo daneenyaan mana barmoota keenya sa’aa …………………………….(time)

Gaafa………………………………………..(date) argamtee si galateeffanna.

Mucaa kees fidii kottu. Maatiin kee kan biro fi ijoollotni kees yoo dhufan ni gammadna.

Mallattoo..

Guyyaa ....

Gara kana GUUTII, KUTII, guyyaa .... (date) dura DEEBISI.

Maqaa Warraa/Guddisaa: ....

Maqaa Barataa: ....

☐ Nin Danda’a

Ani gara mana barmootaa gaafa .... (date) sa’aa .... (time) nin dhufa.

☐ Hin Dhufu

Afan deebisi/hiikaan Afan: .... (language) dhaan ni barbaachisa.

Mallattoo...(warraa/guddisaa)

Guyyaa ………………………………….

UNKAA HAYYAMA BARTOOTA IMALA DEEMANII AFAN OROMO 5

(imla qofaaf Gumii Manii Barmootaan ragga'uu hin barbaachisu)

(School letterhead/logo)

(Date)

Maqaa Imalaa: ……………………………………………………………………………………….

Bakka Imalaa: ………………………………………………………………………………….

Guyyaa (guyyoota) imalaa: ……………………………………………………………………………….

Yeroo ka'amsaa fi deebii: ……………………………………………………………………………

Bartootani kan ittiin deemuuf jiran: ☐ baasa ☐ treena ☐traama ☐ miila

Hojjettota fi eegdota waliin jiran: ……………………………………………………………………..

Gatii:

Laaqana guyyaa:

☐ Qodaa hin cabnetti mucaan kee waan nyaatuu fi dhugu fidachuu qaba.

☐ Ogguu imalaa laaqanni $......... dhaan bitamuu danda'ama.

☐ Gatiin laaqanaa gatii imlaa keessatti ed'amee jira.

Uffataa fi mi'a barbaachisan:

Yeroo imala irra jiramutti haala hatattamaaf maqaa nama quunnamamuu fi akka itti quunamamu guutuutti:

Kan biraa:

Yoo yaaddoo yookaan gaaffii qabaatte kan ati qunnamtu ……………………….……….……….……

bilbilli …………………..……. (phone number).

STUDENT EXCURSION CONSENT FORM OROMO 5

(only for excursions not requiring School Council approval)

Hayyama warraa:

Mucaa ilmaa/dubraa koo ……………………………………………f (maqaa guutuu) (full name)

akka…………………………………………………………………………irraatt argamu/argamtuuf hayyameeraaf.

Warra/Guddisaa (maqaa guutuu)…………………………………………………….......................(full name)

Mallattoo………………………………………………………………………………………(signature)

Guyyaa………………………………………………………………………… (date)

Kan yoo hatattamaa kan ani ittiin quunnamamu:
……………………………………………………YOOKAAN…………………………………

HAYYAMA WAL'AANSA FAYYAA

Yeroo barsiisaa itti-gaafatama qabu imala baasee jiru na quunnamuu hin dandeenye, yookaan na quunnamuun hin barbaachisnetti bariisaa itti-gaafatama imalaa tahe kan ani gaafatama kennuuf akka:

- Beektotni wal'aansa fayyaa ajajan irratti hundaawee mucaan koo akka qoricha yookaan wal'aansa fayyaa akka argatuuf hayyameen jira.
- Murtii barsiisaa itti-gaafatamaan kennu irratti hundaawee sababa quufsaa taheen wal'aansa gargaarsa duraa akka

Mallattoo: ……………………………………………………(Warra/Guddisaa)
Guyyaa: …………………………………………

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Gaafa .... (day) ....Guyyaa .... (date)

Sa’aa .... (time) irratti boqonnaa dhuma waggaa barmootaaf jecha manni barmootaa ni xumurama.

Gaafa ....(day).....Guyyaa ....(date) Sa’aa .... ganama (time) irratti manni barmootaa eegalama.

Mallattoo……………………………………

Guyyaa..

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Gaafa ....(day)...Guyyaa .... (date)

barmootni hin jiru.

Guyyaa kana mucaa/ijoollota kee gara mana barmootaatti hin ergini maaloo.

Sababni isaas:

- Guyyaa boqonnaa bartootaa ti ☐
  (Barsiisota qofaaf guyyaa barumsa ti)
- Ayyaana waggaa ti ☐
- Kan biroo ☐

Mallattoo…………………………………….

Guyyaa……………………………………….

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Kaardiin Geejjibaa akka bartootni gatii gadi xiqqaadhaan geejjiba ummataan deemaniif gargaara.

Bartootni mana barmootaatti galmaawan kaardii gati-xiqqeessaa kanaan deemuu danda'an. Kaardii Geejjiba Bartootaa Gati-xiqqeessaa kana argatuuf warrootni unka iyyatnaa mana barmootaa yookaan buufata tireenaa irraa fuudhanii guutuudhaan, fakkoolee 2 waliin warri naquufii qaban.
Unki guutamee fi fakkooleen chaapaan mana barmootaa itti rukutamee buufata tireenaatti geessamuu qaba.
Kaardii Gati-xiqqeessaatti torban guutuu fayadamuutu danda'ama. Haa tahu malee kan geejjiba ummataatti gargaaraman Kaardii Geejjiba Bartootaa Gati-Xiqqeessaa waliin kardii imala karaa Public Transport Victorian (PTV) irraa qabaatuu akka barbaachisu seerri akka gaafatu hubadhu. Yeroo gaafatamutti kan yoo yeroo gaafatamutti Kaardii Geejjiba Bartootaa Gati-Xiqqeessaa ragga'e hin dhiheessinee adabbii qabaachuu mala.

Yoo bartootni kaardii isaanii gatan bakka buusachuuf maallaqa $ ....
kaffaluu qaban.

Mallattoo ....

Guyyaa ....

Yoo odeeffata dabalaa barbaadde yookaan gaaffii qabaatte Public Transport Victoria tajaajila afaan deebisa/hiikaa bilbila irraan siif kenna.

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Mucaan kee (maqaa) , ..., (name) has barmoota Afaan English isaa/ishee xumuruudhaan barmoota idilee eegaluuf qophii dha. Bakki inni/isheen dhaqxus:

MANA BARMOOTAA:…………………………………………………………..

…………………………………………………………………..

TEESSOO:……………………………………………………….

QUNNAMUUF

NAMA QUNNAMAMU:…………………………………………………………

BILBILA:…………………………………………………………..

Yoo gaaffi kamuu qabaatte Mana Barmootaa/Giddu-galeessa Afaan English tarii namni ati qunnamtu:

....(Nama Qunnamamu)....... (Contact person)

Bilbila .... (phone)

Mallattoo ....

Guyyaa...

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Kan yoo mucaan kee dhibee fayyaa yeroo dheeraa (fakkeenyaaf, afuur -kuta/ukkaamsa, dhibee shukkaaraa, gaggabdoo, qaam-horbeebsa, qaama-horbeessa akkan hamaa, funuunsa, hir'ina gosa dhiiga-qaama keessaa, yookaan dhibee dhukkuba onnee kan qab/qabdu tahe yeroo barmoota jiramutti rakkisuu waan maluuf mana barmootaa qub-qabsiisuu qabda.
Karoorri gargaarsa fayyaa barataa yookaan karoorri namoota dhibee qaama keessaa qabanii sii fi mucaa kee mariyachiisamee haala mucaa kee fi mana barmootaafis tolu mijjeessama. Hiccitiin odeeffannoo kana ilaalu s ni tiksama.

Karoora tumsa fayyaadhaan wal-qabsiisee haala kan biraa qindeessame yoo of harkaa qabaatte malee qorichi mucaan keen fudhatamu hundi barisiisaatti kennamuu qaba. Fakkeenyaaf qorichi afuur-kutaa/ukkaamsaa irra hedduu bartootaan baadhatama.

Qorichi laalessaa yookaan dhukkubbii hayyama warrootaa/guddistootaa qofaan kennama.

Yoo mucaan kee (maqaa)................................. …………… (name) dhibee fayyaa kan qabu/du tahe baallama qabatuuf

on...................................... (phone) irratti bilbili. .

Mallattoo ....
Guyyaa ……………………………………

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Bartootni Mana Barmusaa Sadarkaa Duraa Victoriyaa yeroo duraaf ogguu eegalan waraqaa raga fudhannaa taltallii dhiheessuu barbaachisa. Bartootni mana barumsaa tokko irraa kaanitti dabranis waraqaa raga taltallii kana dhiheessuu barbaachisa.

The certificate states whether the student has been immunised against afuura kutaa fi ukkaamsaa (diphtheria), kulkulsa (tetanus), naaffisa (polio), gifira (measles), qaam-gubaa fi dhahatnaa (mumps), shifeessa (rubella), citteesa (varicella (chickenpox), dhibee tiruu gosa B (hepatitis B), dhidhiitessa qaamaa (meningococcal), qakkee (pertussis (whooping cough), dhibee afuur-baasannaa (pneumococcus), dhibee garaa keessaa/marrummaanii (rotavirus), and dufkaa qufaasisa gosa B (haemophilus influenza type B).

Waraqaa ragaa taltallii kun Australian Childhood Immunisation Register irraa bilbila 1800 653 809 rukutuudhaan, marsaa internetaa: www.medicareaustralia.gov.au/online irraa yookaan Waajjira Medicare naannoo kee jiru irraa argatuun ni danda'ama.

Kan yoo mucaan kee kaardii Medicare argachuu hin danda'u tahes dokotora yookaan gumii tajaajila taltallii naannoo kee yoo qunnamte akka itti waraqaa raga kana argatuu dandeessu irratti si gargaaran.

Dirannaan lilmee taltallii (Vaccination) bulchiinsa gumii, giddu-galeessa fayyaa deessuu fi daa'imaa (maternal and child health centres) fi dokotora naannoo irraa argachuun ni danda'ama.

Bartootni hin taltalamin mana barmootaa hordofuu ni danda'an. Kan yoo dhibeen dhukuba daddabraa (infection) akka tasaa mana barmootaa keessatti mul'ate garuu hamma haalli dhukkubichaa adda baasamutti ijoollotni taltallii hin argatin mana barmootaa dhufuu hin danda'an.

Yoo waraqaa ragaa taltallii mucaa keetii ni qabda taheef ogguu mucaa kee galmeessuuf fiddu waraqaa raga kana fidii kottu.

Mallattoo...

Guyyaa..

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Sagantaa mana barumsaa gaggeessuuf manneen barmumsaaDaree Barmootaa fi Leenjii irraa maallaqa argatan garuu wanneen akka kitaabaa, qubeessaa fi irratti-qubeessaa, baasii imala bahuu, kaampii deemuu fi wanneen bartootni itti hojjetanii manatti fudhatanii galan bituuf warri maallaqa baasuun irraa eegama.

Dhimmoota kanaafis waggaa kana keessa kan warri akka gumaachaniif gaafatame $........................ dha.

Mi'oota olitti tuqaman kanatti dabalee gumiin mana barmootaa akka warri of-kennuudhaan mallaqa maddisiisuutti gumaachaniif gumiin mana barmootaa ni gaafata.

Waggaa kanaaf warri kan gumaachuuf gaafataman $ .... dha. Baasiin kun fedhii dha malee dirqii miti.

Gargaarsa maallaqaa warrootaaf jiru ilaalchisee manni barmootaa gorsa kennuu danda'a. Kan yoo haala kan biraa maallaqa ittiin of irraa baasuu fedhtu qabaatte mareedhaaf mana barumsaa qunnami. Mi'oota barumsaa, tajaajila dabalaa mana barumsaa irraa argatuun maluuf yookaan gumaata fedhiidhaan tahu ilaalchisee sagantaa barmootaa dhaabbataa argatuuf qoodumsaa bartoota irra akka gahuu hin qabne imaammatni Daree Barumsaa fi Leenjii ni gaafata.

Mallattoo …………………………………
Guyyaa ....

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Mucaan keessan (maqaa) wagga kana keessa (gaafa/fota fi guyyaa/ota) ………. ……………………………….. fi bara/wagga ………………………………keessa mana barmootaa irraa hafuun nu yaaddessee jira.

Sababa mucaan keessan hafeef/hafteef waraqaa ergame irratti ibsaa daddaffiin gara mana barmootaatti deebisaa.

Yoo mucaan keessan hayyama malee hafe/hafte tahe mana brmootaa qunnamaa tii dhimma kana waliin mariyadhaa.

Mallattoo………………………………………. Guyyaa……………………………………….

Gara kana GUUTII, KUTII, guyyaa .... (date) dura DEEBISI.

Ilmi/hintalli koo (maqaa mucaa)……………………………gaaafa/gaafota...........................mana barmootaa irraa hafe.

Sababni/botni hafeefis:
☐ dhukkuba ☐ baallama doktora fayyaa ☐ baallama wal’aansa ilkee
☐ dhimmi maatii ☐ hayyama **koo malee** hafe.
☐ Sababa biro (bal’inaan ibsi) ....

Mallattoo .... (Warra/Guddisaa)
Guyyaa………………………………………….

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamoo Warrootaa/Guddistootaa,

Sagantaan daakaa bishaanii mana barmootaa (bakka) .... (venue)

Teessoo ………………………………………………………………………………………… (address)

Guyyaa/guyyoota.. (dates) sa'aa ....fi ....(times) gidduutti tahuuf jira.

Sagantaan daakaa kun bartoota hundaaf.

Bartoota barsiisotni waliin deemu, to'atu; gartuu xixiqqoodhaanis barsiisota leenjii daakaa qabaniin daakaa barsiisamu.

Kan yoo hintalli/ilmi kee haala addaa fknf. dhibee fayyaa, qabaate/qabaatte manni barmootaa beekuu waan qabuuf akka hubachiisamuuf gorsi. qabu qabaatee/qabaattee akka manni barmootaa beekuuf gorsi.

Yeroo barmoota daakaa bartootni kanneen kanaa gadii kana fiduu qaban :

☐uffata daakaa ☐ kan ittiin gogsatan (fooxaa)

☐Uffata daakaa itti baatamu (yoo barbaachiseef) ☐ hagguggii ijaa daakaaf (yoo barbaachise)

☐Uffata qaama irraa ka'u. (fkn. Kofoo (surree)

Gatiin sagantaa daakaa al tokkoo $....................... baasisa. Gatii walii gala ($ ....)

....Mallattoo

Unka kana GUUTII, KUTII, guyyaa .... (date) dura DEEBISI.

Sagantaa daakaa wagaa/bara ………………….keessatti mucaan koo (maqaa) ……………………………..akka hirmaatu/hirmaattu nan hayyama/hin hayyamu.

.☐ Sagantaa daakaa al tokkoottii $ nan kaffala.

Yookaan

☐ Sagantaa daakaa guutummaa isaa kaffaluun fedha. Kan ani erges $

Akka itti kaffaluu fedhtu kan biraan yoo jiraates mana barmootaa qunnami.

Mallattoo Warraa/Guddisaa.. (Parent/Guardian)

Guyyaa ………………………………………..

(School letterhead/logo)

(Date)

Kabajamaa/tu …………………………………………..,

Kan kanaa gadii kanatti si afeeruun fedha:

- ☐ wal-ghuudhaan barmoota irratti wayyooma mucaa kee mariyatuu
- ☐ gabaasaa mana barmootaa mucaa keetiif wal arginee mariyatuuf
- ☐ mana barmootaa irraa hafuu mucaa keetiif wal arginee mariyatuuf

Gaafa/guyyaa …………………………………….(day and date) sa'aa ……………………….. (time) Irratti ……………………………………………………………waliin wal-arguuf kottu.

Yoo barbaacjhiseef afaan deebisi/hiikaan walgahii kanaaf ni qopheessama.

Akka ati argamtu abdanna. Kan yoo baallama kana irratti argamuu hin dandeessu taheef guyyaa birootti akka mijjeessamuuf bilbila ………….................... (phone) irratti mana barmootaaf bilbilii hubachiisi.

Mallattoo …………………………….. Guyyaa ………………………………..

Gara kana GUUTII, KUTII, guyyaa .... (date) dura DEEBISI.

Ani ………………….. nin argama/ argamuu hin danda'u. Maqaan mucaa koos ………………………

Ni **jira yoo taheef** afaan deebisa/hiikaa nan barbaada. ☐ Afaan deebisa/hiikaa barbaachisaa miti. ☐

Afaan deebisa/hiikaa afaan ……………………………….n barbaada.

Mallattoo...

Guyyaa..

Yeroo imala kaampii deeman bartootni mi'oota/wanneen kanaa gaditti tuqaman fidatanii dhufuu qaban. Mi'oota/wanneen fidaman irrattis maqaan baratаа barreessamuu qaba.

1. IRRIBAAF

☐ kumbullaa/blanket ☐ uffata keessa rafamu/sleeping bag ☐ kophee man keessaa/slippers

☐ boraatii xiqqoo ☐ uffata irribaa/pyjamas ☐ afata afuufamu/air bed

☐ miil-jalee/sleeping mat

2. UFFANNAA GUYYAA

☐ fiddoo dheeraa/jeans/long trousers ☐ dibaabee aduu/sun hat ☐ dibaabee qorraa/ warm hat

☐ gonnoffee/shorts ☐ marata qomaa/scarf ☐ dibaabee roobaa/rain hat

☐ qomee/shirts ☐ keewwat miilaa/socks ☐ keewwata harkaa/gloves or mittens

☐ jijjiirraa jalee/ changes of underwear ☐ uffata qorraa/warm jumper ☐ uffata dhaamochaa/woollen jumper

☐ qomee qorraa hark dheeraa/long sleeved warm shirts or thermal tops ☐ jalee ho'isaa/ thermal underwear

☐ uffata roobaa/parka or raincoat ☐ kophee deemsaa/sneakers/runners ☐ kophee miilaa gumboots

☐ kophee deemsaa/walking shoes ☐ kophee banaa/sandals ☐ qabattoo/thongs

☐ uffata mana dhiqannaa/bathers

3. MI'OOTA DHUUNFAA/PERSONAL ITEMS

☐ fooxaa/towel ☐ dibata aduu/sunscreen ☐ filaa/comb

☐ ittisa bineentii/insect repellent ☐ haxaawwii harkaa/tissues or handkerchief

☐ saamunaa guftaa/hair shampoo ☐ saamunaa qaamaa/soap ☐ qabee bishaanii/water bottle

☐ daawaa/qoricha fudhatamu yoo jiraateef/personal medical requirements

4. NYAATAAF/EATING

☐ qodaa nyaataa/plate ☐ qodaa golboo/bowl ☐ qodaa unataa/cup/mug

☐ haaduu/waraantee/fallaana/ knife/fork/spoon ☐ fooxaa shayii/tea towel

5. KAN BIROO/OTHER

☐ kitaaba shaakalaa/qabsiisa/ exercise book/ note book ☐qubeessaa fi qubeessituu/pen and pencils ☐ kaameraa/camera

☐ uffta miicamu itti baatamu/plastic bag for laundry ☐ gucaa fi ibsaa/torch and batteries

☐ postaa maqaan itti chapessame/stamped addressed envelope

6. BAASII MAALLAQAA: $......... caaluu hin qabu.

(School letterhead/logo)

(Date)

Odeeffannoo kun waa'ee mana barmootaa mucaa kee ilaalchisee siif barbaachisaa dha.

Warrootni/guddistootni ijoollee yeroo irratti mana barmootaa fiduu fi fuudhuu barbaachisa.

Yeroo barmootaa

Barmootni ganama sa'aa …………….………..……(time) irratti eegalee waaree booda sa'aa ………………………………(time) dhuma.

Yeroo barmootaa kanaa olitti ibsameen ala barsiisotni kan ijoollee to'atan

Ganama

Ganama hamma barmootni eegalutti sa'aa ……..…………………………..am (time) irraa eegalee barsiisotni mucaa/ijoollee kee ni to'atu. Yeroo jedhame kanaa alatti manni barmootaa ijoollee hin to'atu. Yeroo ibsame kana dura mucaa kee gara mana barmootaa hin fidini.

Waaree booda/Afternoon

Guyyaa barmootaa sa'aa booda barsiisotni hamma sa'aa …………………………..wb (pm) (time) mucaa/ijoollee kee siif eegu. Mucaa kee sa'aa …………………….. (time) dura fudhachuu qabda. Yeroo jedhame kanatti ijoollee isaanii mana barmootaa irraa fudhachuun dirqama warrootaa/guddistootaa ti. Yeroo jedhamee kana booda manni barmootaa ijoollee hin eegu.

Sagantaa tika ijoollee sa'aa barmootaa dura fi booda

Sagantaa kenya kan tika ijoollee sa'aa barmootaa dura fi booda: ☐

Sagantaan kun guyyoota barmootaa ganama sa'aa ………………… (time) irraa ganama hamma sa'aa …………………….fi sa'aa booda sa'aa ………………(time) hamma sa'aa …….………………(time) hojjeta.

Yoo mucaa/ijoollee kee sa'aa mana barmootaan alaa akka siif eegamu barbaadde sagantaa akkasii qindeessachuuf bilbila (telephone) ……………………………irratti …………………………….. qunnami.

Manni barmootaa keenya sagantaa tika ijoollee saa sa'aa brmoota duraa fi boodaa hin qabu: ☐

Manni barmootaa sagantaa tika ijoollee kan sa'aa duraa fi boodaa akka hin qabne hubadhu. Mucaan isaanii sagantaa to'annoo kan sa'aa barmootaa duraa fi boodaa kan barbaachisu yoo taheef warrootni/guddistootni haala qindeessuun dirqama isaanii it.

Mallattoo..

Guyyaa...

(Imalli geejjiba dhuufaan deemamu gaggeessaa mana barmootaan raggaasamuu qaba, raggaasuu gumii manabarmootaa hin barbaachisu)

(School letterhead/logo)

(Date)

Mata-duree imalaa: …………………………………………………………………………………………

Bakka imalaa: ……………………………………………………………………………………

Guyyaa/yoota imalaa:………………………………………………………………

Yeroo ka’amuu fi deebi’amu: ……………………………………………………………………

Bartootni geejjiba dhuunfaan deeman …………………………………………… **miseensa hojjetaa tika bartootaatiin oofaman.**

Miseensa hojjetaa fi tiksaa: ………………………………………………………………………..

Gatii: $………………

Laaqana:

- ☐ Mucaan kee qodaa hin cabnetti waan nyaatuu fi dhugu fidachuu qaba.
- ☐ Laaqanni gatii $..............dhaan yeroo imalaa bitachuun danda’ama.
- ☐ Gatiin laaqanaa gatii imlaa keessatti ed’amee jira.

Uffataa fi mi’a barbaachisu:…………………………………………………………

…………………………………………………………………………………..

……………………………………………………………………………………………..

Yeroo imalaatti haal-sardaaf (emergency) nama qunnamamuu fi akkaataa itti qunnamamu: ………………………………………………………………………………………………

Kan biroo:…………………………………………………………………………….

Yoo gaaffii yookaan yaaddoo kamuu qabaatte :……………………………………….

bilbila ……….…………………..……. (phone number). Irratti qunnami.

UNKAA HAYYAMA IMALA BARTOOTAA AFAN OROMO 18

(Imalli geejjiba dhuufaan deemamu gaggeessaa mana barmootaan raggaasamuu qaba, raggaasuu gumii manabarmootaa hin barbaachisu)

Hayyama warraa:

Mucaa ilmaa/dubraa koo ………………………………………………f (maqaa guutuu) (full name)

akka…………………………………………………………………………………irraatt argamu/argamtuuf hayyameeraaf.

Warra/Guddisaa (maqaa guutuu)…………………………………………………………….......................(full name)

Mallattoo………………………………………………………………………………………………(signature)

Guyyaa………………………………………………………………………… (date)

Kan yoo hatattamaa kan ani ittiin quunnamamu :

……………………………………………………YOOKAAN…………………………………

HAYYAMA WAL'AANSA FAYYAA

Yeroo barsiisaa itti-gaafatama qabu imala baasee jiru na quunnamuu hin dandeenye, yookaan na quunnamuun hin barbaachisnetti bariisaa itti-gaafatama imalaa tahe kan ani gaafatama kennuuf akka:

- Beektotni wal'aansa fayyaa ajajan irratti hundaawee mucaan koo akka qoricha yookaan wal'aansa fayyaa akka argatuuf hayyameen jira.
- Murtii barsiisaa itti-gaafatamaan kennu irratti hundaawee sababa quufsaa taheen wal'aansa gargaarsa duraa akka

Mallattoo: ……………………………………………………(Warra/Guddisaa)

Guyyaa: ………………………………………

STUDENT EXCURSION CONSENT FORM OROMO 18

(for excursions requiring transport in a privately owned vehicle with principal approval and not requiring school council approval)

Hiccitii odeeffannoo dhukkubaa Gumii Mana Barmootaan ragga'uu qabu

Manni barmootaa yoo mucaan kee haalli sardamaa argate odeefannoo kanatti haajama. Odeeffannoon hundi hiccitiidhaan qabama.
Odeeffannoon unka kana irratti guutamu yeroo imalli/sagantaan kun gaggeessamutti kan yeroon itti hin dabrin tahuu qaba.
Kan yoo itti gaafatamummaa Daree Barmootaa fi Leenjii ilaala tahe malee (battalatti deebiin hin argamu) imala raggaasame irratti miidhamni barataa irra yoo gahe gatii wal'aansaa kaffaluun gaafatama warraa ti. Warri yoo fedhan Inshuransii balaa bartootaa daldala inshuressaa irraa bituu danda'ana.

Maqaa iImalaa/sagantaa: ……………………………………………………………………………..

Guyyaa (yota): ……………………………………………………………………………………..

Maqaa guutuu barataa: ……………………………………………………………………………….

Teessoo barataa: ………………………………………………………………………………...

Koodii Postaa/**Postcode:** ……….

Bara dhalootaa: …………………………………………………**Waggaa Barmootaa:** …….…..…

Maqaa guutuu Warraa/Guddisaa: ………………………………………………………………..

Lakkoofsa Bilbila Sardamaa (Emergency): *Sa'aa booda……*……………….

Sa'aa dalagaatti…………………………..

Haal sardamaaf maqaa nama yaamamuu qabuu Yeroo sardamaatti (warra/guddisaa irraa adda yoo tahe): ………………………………………………………………….

Lakkoofsa bilbila sardamaa (Emergency): *Sa'aa booda* ……………………

Sa'aa dalagaatti …………………………..

Maqaa dokotora maatii:…………………………………………………………………………..

Teessoo dokotora maatii: ………………………………………………………………………..

Lakkoofsa Bilbilaa:…………………………………………………………………...

Lakkoofsa Medicare: ………………………………………………………………………………..

Insuransii Maallaqa wal'aansaa/mana yaalaaa:……………………………………………………..

Lakkoofsa Miseensummaa:………………………………………………………………………

Ambulansiitti miseensaa? ☐ Eyyee ☐ Lakki Yoo eyyee, lakkoofsa miseensummaa Ambulaansii:

Mucaan kee yeroo duraatiif imala deemee? ☐ Eyyee ☐ Lakki

Mucaan kee kanneen kanaa gadiin dhibamaa jira/ti yoo taheef ibsi:

☐ Ukkaamsaa (Asmaa) (yoo kana ibsiteef karoora eeggannoo Asmaa guuti)

☐ Horbobbeessa qaamaa/Anaphylaxis (yoo kana ibsiteef karoora eeggannoo kaampii yookaan imalaa gilgaalii haaressi)

☐ Fincaan bulfachuu dadhabuu/Bed wetting ☐ Joonjii/Blackouts ☐ Dhukkuba shukkaraa/Diabetes ☐ Lafaan martoo/Dizzy spells ☐ Mataa cabsaa/Migraine

☐ Dhibee Onnee/Heart condition ☐ Wareersaa/Sleepwalking ☐ Travel sickness ☐ Gosa gaggabdoo kamuu/ Fits of any type

☐ Kan biroo……………………………………………………………………

Dandeettii daakaa *(fageenya mucaan kee daakuu danda'amuuf ibsi*)

☐ Daakuu hin danda'u (0m) ☐ Daakaatti laafaa dha (<50m) ☐ Daakaa gaarii daaka (50-100m)

☐ Daakaa ni dorgoma (100-200m) ☐ Jabaa dha (200m+)

Qaam-horbii *(mucaan kee kanneen kanaa gadii keessaa kan qaama horbatu yoo tahe ibsi)*

☐ Penisiliinii ☐ Daawaa kan Biroo:……………………………………………………………

☐ Nyaata adda addaa: ……………………………………………………………………...

☐ Horbobbeessa kan biroo:………………………………………………………………….

Qaama horbobbeessa kanaaf kunuunsa akkamiitu ajajame? ………………………………….......

……………………………………………………………………………………………………

Waggaa itti taltalliin tetanus itti fudhatame: ………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………….

Taltalliin laalessaa (Tetanus) irra hedduu waggaa shanitti (Ittisa Dhibee al-Sadee yookaan (Triple Antigen or CDT) fi waggaa kudha shanitti akka Ittisa-Dhibee al Arfeetti (ADT) kennama.

Daawaa/Qoricha

Mucaan kee qoricha kamuu fudhataa jiraa? ☐ Eyyee ☐ Lakki

Yoo eyyee jedhte, maqaa qorichaa, hamma fudhatamu fi yoomii fi akkamiin akka fudhatamu ibsi. ……………………………………………………………………………………………………..

Qorichi hundi barsiisaa itti-gaafatama imalaa qabutti kennamuu qaba. Qodaan qorichaa maqaa mucaa kee, qoricha hamma fudhatamu yoomii fi akkamiin akka fudhatamu irratti barreessamuu qaba. Qorichotni hojjettotaan eegamanii akka barbaadamuttis raabsaman. Mucaan kee qoricha of haratti baadhchuun kan maluuf yoo tahe (fakkeenyaaf qoricha asmaa fi dhukkuba shukkaaraa) barsiisota keessaa itti gaafatamaan imalaa beeksisuu barbaachisa.

Hayyama wal'aansaa

Kan yoo barsiisota keessaa itti- gaafatamaan imalaa nu qunnamuu dadhabe, yookaan na qunnamuun hin maluuf taheef itti gaafatamaa imala kanaaf kan ani hayyameef akka:

- Beekaan wal'aansaa fayyaa ajajetti mucaan koo qoricha yookaan wal'aansa fayyaa barbaachisaa tahe akka aragtuuf.
- Itti-yaamamaan barsiisota imalaa barbaachisummaa isaa yoo hubateef gargaarsi –duraa (first-aid) akka kennanmuuf.

Mallattoo warraa/guddisaa (maqaa olitti ibsameef)

…………………………………………………………

Guyyaa: ……………………………………………………………………………………………

Dareen Barmootaa fi Leenjii bartootni hundi mana barmootaa mootummaatti baratan imala gumiin mana barmootaa raggaase deemuuf hayyamni kun akka mallatteessamuuf barbaada.

Hubachiisa: Odeeffannoo bal'aa osoo waa'ee imalaa/sagantaa kana osoo mucaan kee hirmaatuu hin eegalin dursee Unki Hayyamaa (Consent form) waliin sitti ergama. Yoo gaaffii dabalaa qabaatte osoo sagantaan hin eegalin mana barmootaa qunnami.